



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

Há setenta anos colocando a saber a serviço da humanidade

EDITAL INFORMATIVO Nº 1/2017 – 17.03.2017 – ANEXO AO EDITAL ARII Nº 2 / 2017

**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA FRANCESA
PROGRAMA DE ESTÁGIO INTERNACIONAL EM MEDICINA PUC-SP 2017**

A Coordenadoria de Vestibulares e Concursos realizará o Exame de Proficiência em Língua Francesa destinado aos candidatos ao PROGRAMA DE ESTÁGIO INTERNACIONAL EM MEDICINA 2017, a ser realizado na Université Catholique de Lille (França).

| Atividade | Calendário | Procedimento/ Local |
|---------------------------------|--|--|
| Inscrição para prova de francês | Dias 20 e 21 de março de 2017 | Após entrega da ficha de inscrição à ARII ou à SAE-Sorocaba, acessar o site www.concursos.pucsp.br para emissão <i>on-line</i> de boleto |
| Pagamento da taxa de inscrição | Dias 21 e 22 de março de 2017 | Pagamento do boleto em qualquer agência bancária ou <i>internet banking</i> |
| Aplicação das provas | Dia 24 de março de 2017 das 15h às 17h prova escrita e das 17h às 18h30 prova oral | PUC-SP <i>campus</i> Monte Alegre (Perdizes), no Edifício Reitor Bandeira de Mello, à Rua Ministro Godói, nº 969, sala 74, térreo, Perdizes, São Paulo, S.P.-CEP: 05015-000 |
| Resultados | 27 de março de 2017 | ARII – <i>campus</i> Monte Alegre (Perdizes), na Rua Monte Alegre, 984, Edifício Sede – Sala P-67, (1º andar), Perdizes, São Paulo, CEP: 05014-901 |
| Interposição de Recurso | 28 de março de 2017 | Por e-mail: concursos@pucsp.br |
| Resposta ao Recurso | 30 de março de 2017 | Por telefone 11 3124.5797 na Coordenadoria de Vestibulares e Concursos e por e-mail concursos@pucsp.br |



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

Há setenta anos colocando a saber a serviço da humanidade

Procedimentos para efetuar a inscrição e pagamento pela internet

Após entrega dos documentos na ARII, situada na Rua Monte Alegre, 984, Edifício Sede – Sala P-67, (1º andar), Perdizes, São Paulo, CEP: 05014-901, ou na SAE (*campus* Sorocaba) a Rua *Joubert Wey*, 290 Sorocaba, São Paulo, CEP: 18030-070, acesse o endereço: www.concursos.pucsp.br para preencher a ficha de inscrição e emitir de boleto para pagamento da taxa. O pagamento poderá ser efetuado pela internet ou em qualquer agência bancária. O boleto deve ser impresso pelo aluno e está disponível em <http://www.concursos.pucsp.br> até o vencimento. Valor da taxa de inscrição: R\$264,00 (duzentos e sessenta e quatro reais).

Observações:

Ao fazer a inscrição o participante expressa sua concordância com as normas previstas neste Edital.

- NÃO HAVERÁ DEVOLUÇÃO DA TAXA DE INSCRIÇÃO, EM NENHUMA HIPÓTESE.

Casos Especiais

O candidato portador de algum tipo de deficiência deverá entrar em contato com a Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP e especificar as suas necessidades na ficha de inscrição, a fim de obter atendimento especializado na realização do exame. O telefone para contato é (11) 3124.5797 e o endereço eletrônico concursos@pucsp.br. É necessário também enviar cópia de laudo médico atualizado, no período de inscrição, para a Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP.

Data e Local das Provas

No dia 24 de março de 2017 o participante deverá comparecer das 14h30 às 14h50, a PUC-SP *campus* Monte Alegre (Perdizes), no Edifício Reitor Bandeira de Mello, à Rua Ministro Godói, nº 969, sala T 74, térreo, Perdizes, São Paulo, S.P.- CEP: 05015-000.

Duração da Prova Escrita

- Horário de comparecimento ao local de prova das 14h30 às 14h50
 - Início: 15h - Término: 17h
 - Permanência mínima prevista na sala de prova: 60 minutos
- Atenção: não haverá prorrogação do horário de exame.

Duração da Prova Oral

- Horário de comparecimento ao local da prova oral: a partir das 16h até às 17h15min
 - Permanência mínima prevista na prova oral: 10 minutos
- Atenção: não haverá prorrogação do horário de exame.

Natureza das Provas



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

Há setenta anos colocando a saber a serviço da humanidade

As provas têm o objetivo de avaliar a compreensão e a produção de textos orais e escritos em francês e português, por meio de questões discursivas, redação, compreensão auditiva e entrevista.

A prova escrita constará de texto(s) em língua francesa de natureza acadêmica, extraídos de revistas, jornais, livros, sites e/ou publicações específicas, sobre temas que apresentam repercussão na atualidade. As questões poderão exigir que o candidato seja capaz de:

- identificar e selecionar, no texto, as informações relevantes à questão, sejam elas gerais ou específicas;
- parafrasear e/ou redigir as respostas em português, com base em informações relevantes do texto em língua estrangeira;
- comparar (semelhanças ou diferenças) e relacionar diferentes informações do(s) texto(s);
- resumir, em português, as principais ideias do texto;
- traduzir, para o português, trechos selecionados do texto;
- demonstrar conhecimento de estruturas linguísticas relevantes para a leitura e compreensão de textos, como, por exemplo, conectivos, referentes de pronomes, referentes textuais, argumentadores lógicos do discurso, marcadores textuais, entre outros elementos linguísticos específicos a cada língua estrangeira.

A prova oral será realizada por um diálogo entre o aluno e o professor, a partir dos textos indicados para leitura.

CONDIÇÕES PARA REALIZAR A PROVA

- Comparecimento obrigatório com, no mínimo, 10 minutos de antecedência ao início da prova.
- O participante poderá iniciar a prova até, no máximo, transcorridos 10 minutos do seu início, mas sem direito a tempo adicional (portanto, entregará a prova ao fiscal no horário definido neste documento para término da prova).
- A permanência mínima definida em sala de prova será de 60 minutos a contar do seu início.
- Não haverá prorrogação do horário de exame.
- A identificação dos candidatos/alunos será efetuada mediante a apresentação da célula de Identidade original. ("São considerados documentos de identidade: carteiras expedidas pelos Comandos Militares, pelas Secretarias de Segurança Pública, pelos Institutos de Identificação e pelos Corpos de Bombeiros Militares; carteiras expedidas pelos órgãos fiscalizadores de exercício profissional (ordens, conselhos etc.); passaporte, certificado de reservista; carteiras funcionais do Ministério Público; carteiras funcionais expedidas por órgão público que, por lei federal, valham como identidade; carteira de trabalho; carteira nacional de habilitação (somente o modelo com foto).").
- A prova será realizada individualmente, não sendo permitido o uso de dicionário impresso. Não será autorizado o uso de dicionários eletrônicos de qualquer espécie. O uso de canetas tradutoras, *Internet*, celular, computador e outros equipamentos de tradução automática também não é autorizado durante a realização da prova.
- É necessário que telefone, celular, *tablet*, *pager* ou similares sejam desligados. O uso de qualquer equipamento eletrônico poderá causar a desclassificação do candidato e aluno.
- Ao término da prova, o participante deverá obrigatoriamente devolver ao fiscal o caderno de questões, que inclui a folha de respostas.



Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

Há setenta anos colocando a saber a serviço da humanidade

- Por motivo de direitos autorais adquiridos, de segurança e de procedimentos técnicos definidos, não serão fornecidos exemplares dos cadernos de questões ao candidato/ aluno, assim como às instituições de direito público ou privado, mesmo após o encerramento do exame.
- Os cadernos de prova serão arquivados por 6 (seis) meses a partir da data de divulgação dos resultados e, posteriormente, serão descartados.

ATENÇÃO:

Na data e no horário da prova escrita e oral, o comparecimento é obrigatório de acordo com as normas definidas por este edital. Não haverá 2ª chamada, prova substitutiva ou vista de prova.

Resultados

Os resultados serão divulgados na ARII e por e-mail no dia 27 de março de 2017, a partir das 15h à Rua Monte Alegre, 984, sala P-67, Perdizes, São Paulo, CEP: 05014-901

Média de Aprovação

Média de aprovação: 7,0 (sete) resultante da avaliação oral e escrita.

O desempenho mínimo na prova escrita e na prova oral deve corresponder a 5,0 (cinco) para que o aluno seja considerado apto à classificação.

RECURSOS / PROCEDIMENTOS

O recurso, quando feito, deverá ser encaminhado para a Coordenadoria de Vestibulares e Concursos por e-mail: concursos@pucsp.br

RESPOSTA AO RECURSO

O resultado poderá ser obtido por telefone (11 3124-5797) junto à Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP e por e-mail.

A Banca Examinadora da Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP constitui última instância para recurso, sendo soberana em suas decisões, razão pela qual não caberá recurso adicional.

Coordenadoria de Vestibulares e Concursos